

越前市政广报

ECHIZEN Flash

越前市広報中国語版

2026年1月号

市内居住总人口数：80,020人
其中外国人居住者：6,186人
其中中国人居住者：158人
(12月1日当时的人口数)

越前市役所 ☎0778-22-3000
〒915-8530 越前市府中1-13-7

假日诊疗值班医院和时间指南

☎ 0778-21-8877 (9:00~17:00)

◆ 儿童医疗急救咨询电话



平日19:00~ 周六13:00~

周日节假日19:00~ ※都至次日9:00

◆ 成人医疗急救咨询电话

☎#7119 快速拨号 全年24小时受理

招收 2026 年度奖学金学生

令和 8 年度奖学金を募集します

咨询／教育振興課 ☎0778-22-7452

- ◆ 月贷款金额：高中生(公立) 9,000 日元，高中生(私立) 12,000 日元，高专生(1~3 年生) 9,000 日元，高专生(4~5 年生) 20,000 日元，短大生 20,000 日元，大学生(住自己家) 20,000 日元，大学生(不住自己家) 30,000 日元
- 对象者：以由于经济上的理由就学困难而学习成绩优秀的学生为对象的奖贷学金(无利息)制度。
- 申请期间：
3 月 2 日(周一)~19 日(周四)必送达
- ◆ 奖学金部分偿还免除制度：以为促进年轻一代能够定居在越前市，振兴地区为目的。免除部分还款金额。
- 对象者：接受了越前市奖贷学金的人，于大学等院校毕业后，在越前市内已定居的人。

山甚福祉育英会奖学金制度

山甚福祉育英会奖学金制度

咨询／(公財) 山甚福祉育英会

☎0778-22-0033

- 奖学金月额：20,000 日元

※ 无需偿还

- 对象：

本县内预计高中毕业的学生，且学业、品行兼优，需要学费资助者(大学、短期大学、研究生院、专门学校均可)。

- 收入条件：

父母年总收入在 700 万日元以下。

- 预定录取名额：5 人

● 申请期限：截止至 3 月 31 日(周二)
※ 有关申请方法等详细信息，请进行咨询。

春节联欢会 春節のつどい

越前市日中友好协会将举办中国春节联欢会。有免费的水饺和饮料，还能过把卡拉OK的瘾。任何人都可参加。

- 日期：2 月 22 日(日)13:00~
- 地点：越前市政府大楼 1 楼 e 大厅

自行车头盔购买补助项目 截止 至 3 月 31 日(周二)

自転車用ヘルメット購入助成事業 3 月 31 日
(火) まで 咨询：防灾危机管理课
☎0778-22-3081

在市区内的自行车专卖店或大型商店等购买自行车头盔时，将补助部分购买费用。当申请总额达到预算上限时，将停止受理。有意者请尽早申请。

- 对象：市内居住的小学 6 年级学生及初中生
- 补助金额 1,000 日元

关于符合条件的头盔种类、申请方法、购买方式、销售店信息等详情，请扫描下方二维码进行确认。



防灾行政无线广播测试通知

防災行政無線の試験放送

咨询：防灾危机管理课

☎0778-22-3081

- 时间：2 月 6 日(周五) 11 点左右
因全国瞬时警报系统(J 警报)将进行全国统一信息传达测试，防灾行政无线广播将鸣响警笛声及播放公告。
※ 根据气象情况等因素，由可能中止测试。
广播内容亦可通过市政府官方网站、ここの都ネットワーク(12 频道)或电话(☎21-0088)进行确认。※ 通信费用由拨打方承担。

请给爱犬注射防狂犬病疫苗

飼い犬に狂犬病予防注射を

咨询：環境政策課 ☎0778-22-5342

狂犬病是由狂犬病病毒引发的传染病，人一旦感染，致死率为 100%。为预防疾病发生，狂犬病预防法规定犬主必须每年为饲养的犬注射狂犬病预防疫苗。各动物医院随时提供疫苗接种服务，如您有尚未注射疫苗的犬，请务必及时为其注射疫苗。



赠送给本月的广报读者

今月号のプレゼント

赠送给 30 位，可以在森の木いちご畑 cafe (越前市余川町 39-1) 使用的礼品券 1,000 日元。※ 请扫描右边的二维码应征。

[应征截止日]

截止至 2 月 15 日(周日)



市・民税申告、確定申告

市民税・県民税の申告

这是市民税・县民税征税、国民健康保险税・护理保险费・保育费等计算的基础，同时也是领取儿童补贴及办理各类证明等所需的重要手续。

市・民税申告 税務課 ☎0778-22-3014

- ◆ 需要申报的人
- 截至 2026 年 1 月 1 日本市居住者
- 在 2025 年中途离职(未完成年末调整)且需追加扣除项目的人
- 在 2025 年中有除工资、养老金以外的收入(如经营、农业、不动产、股息、临时性、杂项所得等)且无需进行申报的人
- 工资收入的总收入额超 1,000 万日元，且配偶收入总额在 58 万日元以下的人
- ※ 若在年末调整中已适用同一生计配偶者的残疾人扣除，或已在确定申告中完成同一生计配偶者相关申报，则无需再申报。
- 无收入、无所得且不属于税法上被扶养者的人
- 无收入、无所得但属于税法上被扶养者，且需要提供收入证明的人
- ◆ 无需申报的人
- 办理确定申报的人
- ※ 确定申告包含市・民税的申报。
- 收入只有工资或退休金的人
- 无所得和无收入且在税法上属于被扶养者的人
- ※ 即便是无需申报的人，若想要享受各类扣除(抚养扣除、残疾人扣除、医疗扣除等)，则需要进行申报。

- 地点/あいばーく今立 (栗田部町 9-1-9) 小・中会議室
· 2 月 9 日(周一)~18 日(周三)
9:00~12:00
- 地点/市民プラザたけふ 3 楼(府中 1-11-2) 多目的室 1
· 2 月 24 日(周二)~3 月 16 日(周一) 9:00~12:00, 13:00~16:00
- ※ 从本次开始，在申报会场办理申报需提前预约。请务必预约后再前来办理。
- 预约受理开始时间：2 月 2 日(周一)
上午 9 点开始
- 预约方法：请扫描二维码确认。
- ※ 在 2 月 13 日(周五)
前，仅受理现居住在今立的 4 个地区的人员申报。2 月 16 日(周一)开始不限定地区。



確定申告 武生税务署 ☎0778-22-0890

- ◆ 需要办理此手续的人
- 个人经营者和上班的人中收入超过 2,000 万日元、除工资以外多项收入源者、只能通过确定申告才能清算收入的人(事业所得、股份、退职金、退休金等)等。

※ 不确定是否需要确定申报者，请向税务署咨询。

※ 可通过电脑，也可通过(e-Tax)电子税务局在智能手机上等进行申报。



- 申告期间 / 时间：2 月 16 日(周一)~3 月 16 日(周一) 8:30~17:00
※ 上午 9 点开始申报咨询。
※ 除双休日和节假日。
- 地点：武生税务署(中央一丁目 6-12)
※ 进入确定申告会场需要「入场整理券」。此券除当天会场上发放以外，也有在国税厅的 LINE 上提前发行。数量有限发放完即止。

